

K i v o n a t

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
2022. május 2-án megtartott ülésének
jegyzőkönyvéből**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
47/2022.(V.02.) NNÖ határozata**

**Tájékoztatás a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által utalt összeg
felosztásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által utalt 288.000.- Ft összeg felosztásáról szóló tájékoztatót elfogadja és kéri a vonatkozó szerződés pénzügyi ellenjegyzését!

A vonatkozó szerződést a határozat melléklete tartalmazza.

Wéber Ferencné s.k.
elnök



Bunth Edina s.k.
elnökhelyettes

a kiadmány hitelül:
Pénzesné Szép Anna
Pénzesné Szép Anna
jegyzőkönyvvezető



Unser Zeichen / Ikt. Szám: 346/2022

SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről a

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata (1026 Budapest, Júlia u. 9., adószáma:18072983-2-41) képviseletében eljáró Engländerné Hock Ibolya elnök, mint megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészt a

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy (székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a, képviseletében eljár: Bechler Gyula elnök, adóigazgatási azonosító száma: 15781039-1-13, számlaszáma: 10918001-00000052-89330006), mint szolgáltató (továbbiakban: **Szolgáltató**) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

1. Megrendelő nemzetiségi listát állító jelölő szervezetként részt vesz a 2022. április 3-án megtartandó országgyűlési képviselők általános választásán (a továbbiakban: Választás).
2. Jelen szolgáltatási szerződés célja, hogy Megrendelő eredményesen vegyen részt a Választáson, és az általa állított német nemzetiségi lista országgyűlési képviselői mandátumot szerezzen.
3. Az országgyűlési képviselői mandátum megszerzésének érdekében Megrendelőnek szükséges, hogy
 - kellő számú választópolgár regisztráljon a magyarországi német nemzetiségi választói névjegyzékben az országgyűlési képviselőválasztásra kiterjedően,
 - országosan kellő számú ajánlást tudjon szerezni,
 - a regisztrált választópolgárok magas arányban szavazzanak a választás napján német listára (a továbbiakban: Célok)
4. Fenti célok elérése érdekében Szolgáltató vállalja, hogy Szolgáltató tevékenysége szerinti területén 2022. április 3-án 19.00 óráig Megrendelő érdekében a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvényben meghatározott, a Választással kapcsolatos kampánytevékenységet végez.
5. Szolgáltató vállalja, hogy a jelen szerződés 4. pontjában meghatározott kampánytevékenység keretében Megrendelő érdekében eljár, kampányhirdetéseket jelentet meg, lakossági fórumokat, választói gyűléseket szervez, szórólapokat nyomtat, egyéb kampányanyagokat készítet és terjeszt.
6. Szolgáltató vállalja, hogy Szolgáltató tevékenysége szerinti területén kampányt folytat annak érdekében, hogy a német közösség tagjai minél nagyobb számban regisztráljanak a német nemzetiségi névjegyzékben az országgyűlési választásokra kiterjedő hatállyal is, továbbá, hogy a szavazás napján ezen választópolgárok minél nagyobb számban szavazzanak a német listára.
7. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a fent részletezett tevékenységért Szolgáltatónak **288.000.- Ft, azaz kétszáznyolcvannyolcezer forint szolgáltatási díjat** fizet. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen pontban meghatározott szolgáltatási díjat a

- Szolgáltató által kiállított számla alapján, Megrendelő 2022. március 29. napjáig elutalja Szolgáltató részére Szolgáltató preambulumban meghatározott bankszámlaszámára.
8. Szolgáltató a szolgáltatásért Megrendelő által fizetett összeget a Választáson a kampány költségeire köteles felhasználni, így különösen a kampányrendezvényekhez kötődő dologi kiadásokra, sajtóhirdetésekre, anyagköltségekre, helyiség és terembérletre, színpadbérletre, színpadtechnika bérletére, reprezentációra, utazási költségekre, telekommunikációs költségekre stb.
 9. A szolgáltatási díj összege kizárólag kampánytevékenységre fordítható, abból kifizetést kizárólag átutalással lehet teljesíteni.
 10. A szolgáltatási díj összegéről Szolgáltató számlát állít ki Megrendelő részére, melyen a szolgáltatás időintervalluma 2022. február 13 – 2022. április 3. közé eshet.
 11. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a 7. pontban meghatározott szolgáltatási díj kifizetésével kapcsolatos megrendeléseit, számláit, bizonylatait elkülönítetten kezeli, és szükség esetén azokat – ellenőrzés céljából – Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
 12. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a bizonylatokat, illetve a jelen szerződés alapján részére átutalt összeg felhasználását az Állami Számvevőszék, és más állami szervezet ellenőrizheti.
 13. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy a választási kampány során személyes adatokat nem kezelhet.

A felek jelen szolgáltatói szerződést átolvasás és azonos értelmezés után, mint akaratukkal, szándékukkal minden vonatkozásban egyezőt, helybenhagyólag írták alá.

Budapest, 2022. március 21.

Englenderné Hock Ibolya
Englenderné Hock Ibolya
Megrendelő képviselőjeként



Bechler Gyula
Bechler Gyula
Szolgáltató képviselőjeként



Pénzügyileg ellenjegyzem:
Budapest, 2022. március 21.....

Tóthné Szabó Ildikó
Tóthné Szabó Ildikó
Megrendelő gazdasági vezetője